Kompresory a pneumatika, kontrolní manometry regulátorů tlaku a vzdušníků kompresorů

GEKO CG80302-61/65 (GE1222_CG80302-61_65) Radiální manometr regulátoru kompresoru se závitem M14 × 1,5 mm (0–16 bar) pro 100 l (G80302)

Model: GE1222_CG80302-61_65 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Pozor na atypický metrický závit — běžný 1/4" nebo 1/8" manometr z instalatérství do tohoto bloku nepasuje! **Originální radiální manometr `GEKO CG80302-61/65` (pozice dílů č. 61 a 65) s přesným vnějším metrickým závitem `M14 × 1,5 mm`, chromovaným/kovovým pouzdrem a přehlednou dvojitou stupnicí `0–16 bar / 0–240 PSI` (s červeným výstražným pásmem nad `8 bar / 120 PSI`), určený přímo pro dvoustranný BM regulátor tlaku kompresoru `GEKO 100 l (model G80302)`**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model CG80302-61_65 (díly č. 61 a 65) • Kat. č. GE1222_CG80302-61_65
Typ přístroje	Radiální (spodní) kontrolní tlakoměr pro regulátor a rozvaděč kompresoru
Určeno přesně pro	Kompresor GEKO 100 l — model G80302 (pasuje do BM regulátoru CG80302-59, pozice č. 61 i 65!)
Připojovací závit (KLÍČOVÝ PARAMETR!)	Metrický vnější závit M14 × 1,5 mm s mosazným šestihranem (NIKOLIV trubkový G 1/4" ani G 1/8"!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model CG80302-61_65 (díly č. 61 a 65) • Kat. č. GE1222_CG80302-61_65
Typ přístroje	Radiální (spodní) kontrolní tlakoměr pro regulátor a rozvaděč kompresoru
Určeno přesně pro	Kompresor GEKO 100 l — model G80302 (pasuje do BM regulátoru CG80302-59, pozice č. 61 i 65!)
Připojovací závit (KLÍČOVÝ PARAMETR!)	Metrický vnější závit M14 × 1,5 mm s mosazným šestihranem (NIKOLIV trubkový G 1/4" ani G 1/8"!)
Měřicí rozsah stupnice	0 – 16 bar (vnitřní černá stupnice) • 0 – 240 PSI (vnější červená stupnice)
Výstražné červené pásmo	8 – 16 bar (120 – 240 PSI) — okamžitá kontrola maximálního tlaku kompresoru 8 bar!
Orientace vývodu	Radiální (spodní / boční čep kolmo k ose ciferníku)
Pouzdro a obruba	Lesklé pochromované kovové pouzdro odolné korozi a nárazům + průhledný kryt
Průměr pouzdra	cca Ø 50 mm (kompaktní velikost pro osazení vedle rychlospojek regulátoru)
Médium	Stlačený vzduch (0 až +60 °C)
Třída přesnosti	2,5 (dle ČSN EN 837-1 pro dílenskou pneumatiku a stříkací techniku)
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Mosazný připojovací čep se závitem M14 × 1,5 mm** – přesně lícuje s metrickým závitem v hliníkovém odlitku regulátoru kompresoru G80302!
- **2. Montážní mosazný šestihran (klíč 14 mm)** – umožňuje bezpečné zašroubování plochým klíčem bez dotyku pouzdra.
- **3. Přehledný bílý ciferník BAR / PSI** – souběžné zobrazení barů (pro evropské nářadí) i PSI (pro pneuservis a americké pistole).
- **4. Červený výstražný oblouk nad 8 bar (120 PSI)** – jasně ohraničuje jmenovitý vypínací tlak kompresoru G80302.
- **5. Pochromované kovové pouzdro** – mnohem odolnější než levné plastové manometry při zavazení vzduchovou hadicí.
- **6. Bourdonova měděná pružinová trubice** – osvědčený mechanický převod tlaku bez potřeby baterií.
- **7. Kontrastní černá ručička s nulovým dorazem** – přesné odečítání nastaveného výstupního tlaku pro lakování i rázové utahováky.
- **8. Čiré krycí sklíčko** – chrání stupnici před prachem a olejovou mlhou.
- **9. Vstupní kanálek v čepu** – přivádí stlačený vzduch z komory regulátoru do měřicí trubice.
- **10. Univerzální zaměnitelnost pozic 61 a 65** – stejný manometr slouží pro měření tlaku v nádobě i regulovaného výstupního tlaku na liště G80302.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PŘED VÝMĚNOU MANOMETRU ODPOJTE KOMPRESOR ZE SÍTĚ 230 V A VYPUSŤTE TLAK ZE VZDUŠNÍKU NA 0,0 BAR! – Nikdy nevyšroubovávejte prasklý manometr pod tlakem 8 bar!

DOTAHUJTE VÝHRADNĚ PLOCHÝM KLÍČEM ZA MOSAZNÝ ŠESTIHRAN — NIKDY NEKRUŤTE RUKOU ZA KULATÉ CHROMOVANÉ POUZDRO! – Utahování za kulaté tělo ohne měděný pájený krček uvnitř manometru, posune nulu ručičky a způsobí únik vzduchu uvnitř pouzdra!

NEPOKOUŠEJTE SE ŠROUBOVAT ZÁVIT M14 × 1,5 MM DO ZÁVITU G 1/4" (CCA 13,1 MM) SILOU! – Průměr M14 (14,0 mm) je o 0,85 mm větší než G 1/4" — tento model je vyroben speciálně pro originální regulátory GEKO se závitem M14 × 1,5 mm!

Nepřetahujte mosazný závit v tenkostěnném zinkohliníkovém těle regulátoru! – Příliš velká páka na klíči může roztrhnout hliníkový nálitek regulátoru CG80302-59 — dotahujte s citem na PTFE pásku!

Používejte ochranné brýle (ČSN EN 166) při první tlakové zkoušce – Ověřte těsnost spoje.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Odpojte kompresor `G80302 (100 l)` ze zásuvky `230 V` a vypusťte tlak na **`0 bar`**.
2. Ověřte posuvným měřítkem na starém manometru vnější průměr závitu **`14,0 mm` (metrický `M14 × 1,5 mm`)**.
3. Vyčistěte vnitřní závit v těle regulátoru od zbytků starého továrního lepidla a úlomků teflonové pásky.
4. Zkontrolujte, že ručička nového manometru `CG80302-61_65` stojí na nule (`0 bar`).
5. Připravte si PTFE teflonovou pásku a tenký plochý klíč `14 mm`.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Ovinutí závitu M14 × 1,5 teflonovou páskou:** Naviňte po směru závitu `4–6` vrstev PTFE pásky tak, abyste nezakryli samotnou čelní dírku vstupního kanálku.
2. **2. Zašroubování plochým klíčem za šestihran:** Chyťte závit prvním otočením rukou (musí jít lehce!) a poté dotáhněte plochým klíčem **výhradně za mosazný šestihran** tak, aby ciferník směřoval čitelně nahoru/dopředu.
3. **3. Kontrola těsnosti při natlakování:** Spusťte kompresor na `8 bar` a potřete závit pod šestihranem mýdlovou vodou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Ověření reakce na regulátor tlaku:** Otáčejte červeným knoflíkem BM regulátoru (`+ / -`) — ručička výstupního manometru musí okamžitě a plynule sledovat změnu tlaku (např. `2,5 bar` pro lakovací pistoli, `6,3 bar` pro utahovák).
5. **5. Udržování pracovního tlaku pod červeným pásmem:** Provozní tlak kompresoru nesmí přesahovat začátek červeného oblouku (`8 bar`).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Opatrné připojování vzduchových hadic do rychlospojek	** Nenarážejte kovovou koncovkou hadice do sklíčka sousedního manometru na regulátoru.
**Pravidelné vypouštění kondenzátu z nádoby	** Zabraňuje vniknutí rzi a zmrzlé vody do měřicí trubice v zimní garáži.
**Čištění krycího sklíčka	** Otírejte suchým nebo vlhkým hadříkem od lakovací mlhy.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Manometr nejde chytit do závitu jiného neoriginálního reduktoru z obchodu	Neoriginální reduktor má palcový závit G 1/4" (13,16 mm) nebo G 1/8" (9,7 mm), zatímco tento originál má metrický M14 × 1,5 mm!	Používejte přímo v originálním regulátoru G80302 (CG80302-59) se závitem M14 × 1,5 (nebo použijte přechodku M14×1,5 / G 1/4")
Ručička po natlakování kompresoru zůstává viset na 0 bar	Přebytečná teflonová páska překryla a ucpala malou vstupní dírku na čele mosazného závitu!	Vypusťte vzduch na 0 bar, vyšroubujte manometr, uvolněte ústí kanálku a oviňte PTFE pásku až od 2. závitu!
Únik vzduchu v závitu, přestože ciferník sedí rovně	Nedostatečná tloušťka PTFE vrstvy ve válcovém závitu M14 × 1,5	Vyšroubujte, přidejte 3–4 oviny PTFE pásky (nebo použijte středněpevnostní tekuté těsnění závitů) a srovnejte ciferník

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO CG80302-61/65 (GE1222_CG80302-61_65) Radiální manometr regulátoru kompresoru se závitem M14 × 1,5 mm (0–16 bar) pro 100 l (G80302)**
Typové označení / Model:	**GE1222_CG80302-61_65** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO CG80302-61/65 (GE1222_CG80302-61_65) Radiální manometr regulátoru kompresoru se závitem M14 × 1,5 mm (0–16 bar) pro 100 l (G80302)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/68/EU & 2006/42/ES (Měřicí výstroj tlakových regulátorů pístových kompresorů)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 837-1 (Manometry s Bourdonovou pružinou – Rozměry, metrologie a zkoušení)
- ČSN EN 1012-1 (Kompresory a vývěvy – Bezpečnostní požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.